

Scuele

Jessi mestris di lenghis in Europe

Cunvigne internazionâl vuê e doman a Udin in Palaç Antonini

di SILVANA SCHIAVI FACHIN

Si scree juste vuê, aes nûf e mieze di buinore, li di Palaç Antonini a Udin, la Cunvigne internazionâl cun partitul *Gli insegnanti di lingue: verso un nuovo paradigma per la formazione*.

Il program – metût adun dal Centri internazionâl sul Plurilinguism de Universitât dal Friûl – al è biel penç e al larà indenant ançe tal indoman, par dute la buinore. I partecipants a podaran cussi scoltâ lis relaçions dai miôr esperts che si cjatin su la place universitarie europeane di problemis peâts ae preparazion dai insegnants des lenghis nativis (minoritariis), secondis e forestis. La iniziative e pant inmò plui interès, se si pense indulâ che e va a inseadâsi, ven a stâi tal progjet EU-NoM, European Universities' Network on Multilingualism/Rêt europeane di universitâts sul plurilinguism, che si displee dilunc une dade di timp di trê agns, a partî dal 2009 rivant fin al 2012. Il progjet in cusion – sostignût de Union Europeane – al vûl meti in lûs lis relaçions cetant ingropadis che a son tra il feno-

IL PROGJET Insegnament: al covente savê fâ squadre

men sociâl de diversitât linguistiche, la economie de cognossince e de comunicazion e une educazion plurilengâl buine di rispindi come cu va aes dibisugnis di competence in plui lenghis dai citadins di ogni etât e condizion di chest nestri mont globalizât.

Si che, par disvilupâ il progjet, si è dât dongje un tropud di universitâts e centris di ricercje sparniçâts un pôc par dute la Europe. Lis istituzions cjapadis dentri a son siet in dut: de Universitât Oberta de Catalogne – che e je tra l'altri a cjâf dal progjet – ae Queen's University di Belfast; dal Centre for European Research tal Gales al stes Centri internazionâl sul Plurilinguism de nestre Universitât; a fasin part dal grup di colaboradôrs ançe altris treunteun istituzions e centris di ricercje di cuindis stâts de Europe, plui la Turchie.

La cunvigne di Udin e je la prime di une schirie di sîs. Doi ad an, cun di fat, a son i moments di studi e aprofondiment, di confront e scambi, che il grup di lavôr al à ché di inmaneâ par podê lâ insom di facendis une vore intrigadis: par esempli, la ricercje e la formazion universitarie, la gjestion des societâts e des istituzions multilengâls e multietnichis, il plurilinguism te societât de cognossince e il marcjât dal lavôr, la tecnologie informatiche, la formazion a distance e lis lenghis; e, da pît, lis gnovis prospetivis de politiche linguistiche, argoment chest achì che, daûr dal program di massime, al vignarà discutût tal mès di Setembar dal 2012 intun incuintri a Bruxelles, li de sede de Comission Europeane.

«Al è sot dai voi di ducj che la politiche linguistiche e educative – si lei tal document di fonde dal progjet – cumò come cumò e je pluitost malsigure. Tal insegnament, lis lenghis si doprilis ogni altri moment, ma no si resone mai avonde su cemût che si doprilis: ce lenghis, cun cuâl fin, par cuâl argoments, dulà, cun cui...

Cun di plui, stant che lis lenghis si incalmin ta cualsisei contignût e in dutis lis disciplinis, biel par chel a domandin une division di principis linguisticis e di mûts di insegnament. Ceste division si fonde suntune preparazion professionâl comune e, in plui di cualchi câs, e volarès une forme di insegnament in squadre, di *team teaching* come che si dis par inglès. Ma a son juste chescj aspjets achì che, stant la criure di bêçs di cumò, a risintin di tais e penalizacions cetant gravis».

Tornant duncje aes zornadis in program culi a Udin, i vûl marcât che i argoments tratâts tes diversis relaçions, insieme cun chei che a saran disvilupâts tes cunvignis dal avignî, a laran a fâ sù lis liniis vuide par une gnove politiche linguistiche di presentâ ae Comission Europeane juste intant dal apontament finâl, in calendari pal mès di Setembar dal 2012.

Da pît, si vise chei che a àn gust di cjapâ part a chestis dôs zornadis – buinis, si augurin, di creâ pardabon une ocasion di confront e scambi – che, intant dai lavôrs, a saran cjapadis sù lis firmis dai partecipants e ae fin di ogni zornade, a chei che lu domandaran, al vignarà dât un atestât di frecuence. Al sarà cun di plui sigurât un servizi di traduzion similtanie dal inglès al talian e indaûr.

© RIPRODUZIONE RISERVATA



Formazion dai insegnants di lenghe: vuê e doman la cunvigne internazionâl a Udin, inte sede de Universitât furlane